

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Machine de travail légère	P U C H	2 8 0 G E (460.233)	CH 5659 01

Constructeur STEYR - DAIMLER - PUCH AG., A-8011 Graz  
 Identification sur la plaquette du constructeur "460.2  
 devant le N° du châssis "460 233 .." ou "VAG460233.." resp. "WDB460233.."  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à l'arrière au centre de l'auvent  
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron du châssis  
 Identification du moteur "110.994" premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, à côté distri-  
 Importateur principal STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWIZ) AG., 3613 Steffisburg buteur d'allumage  
 Véhicule homologué 460.233 17 014 925

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	<b>DAIMLER-BENZ</b>	Type	<b>X 110.994</b>
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Temps	4
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique		Construction	en ligne/Inj.	
Transmission	mécanique synchronisée, ou automatique *)		Carburant	B	
Nombre de vitesses	**) Entraînement toutes roues ***)		Refroidissement	eau	
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.		Alésage	86,0	
	assistance par dépression, sur toutes les roues;		Cylindree	2745	
	régulateur selon charge, sur les roues arrière		Puissance en kW	115 (DIN)	
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne,		Bruit à l'arrêt	75 / 74 dB/A	
	sur les roues arrière		Silencieux	mécanique = 3 pots	
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			automatique = 2 pots	
Ralentisseur	-		Mesure des gaz	ECE-15/03; CO = 0,6 - 0,8 %	
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée		Déparasitage	ECE-10; CCE,annexe 8,chiffres 3+4; A+2+3	

<b>Carrosserie</b>	véhicule d'intervention			<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	4 + 1	Compteur de vitesse	km/h	Poids à vide	1140	1310	2450 ++)
Ceintures securité	av -	ar -	-	Charge utile	115	235	350
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total	1255	1545	2800
Antivol	-			Poids garantis	1300	1800	2800
Nombre de places	t 5	av 2	centre -	Pneus	205 R 16	205 R 16	+++)
			ar 3	Ply / bar	Reinf. / 1,8	Reinf. / 3,5	
<b>Dimensions</b>	intérieur	extérieur		Charge	1300	1800	
Longueur	4595	Empattements	2850	pour V max	160	160	
Largeur	1700	Essieu double	av - ar	Jantes	5 1/2 JK x 16		
Hauteur	2400	Voies	av 1425 ar 1425				
Porte à faux	av 745	Voies	av - ar				
	ar 1000		ar - ar				
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage @	g 11800 d 12300				

		meccanique	automatique
Gat poids remorquable avec/sans frein	6000 / 750	6000 / 750	
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	6000	6000	
Charge garantie sur le toit	300	300	
Vitesse maximale selon le constructeur	160	155	km/h
testée	km/h à t/min	au moteur	pnse de force

Equipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR (E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Citignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux orange	2/HELLA CH 1 1280 06 / CH 1 2000	
Feux bleus	2/HELLA CH 1 1280 06 / CH 1 1280 03	
Eclairage plaque	2/séparé	
Essue-glace	2/balais avec lave-glace	
Avertisseurs	1/HELLA et 20 011 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail légère	
Marque et type	P U C H 2 8 0 G E	
Homologation N°	CH 5658 01	
Carrosserie	Véhicule d'intervention	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant 3
Charge utile	-	CV-impôt 13,98
Poids total	2800	Cylindrée 2745

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \*) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- \*\*\*) Nombre de vitesses : avec boîte mécanique = 8 (4 x 2) ou 10 (5 x 2)  
avec boîte automatique = 8 paliers (4 x 2)
- \*\*\*\*) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- +) Silencieux : avec boîte mécanique = 3 = 300x150x106 mm 620x190x160 mm 160x150x100 mm  
avec boîte automatique = 2 = 620x190x160 mm 160x150x100 mm.
- ++) Poids : poids du véhicule homologué: avec 3 extincteurs, 3 appareils respiratoires avec 3 bouteilles de réserve, 1 échelle (8 m), 1 mât d'éclairage avec 2 lampes de travail, matériel divers;  
(d'autres équipements sont possibles; contrôler les dimensions, les poids et l'équipement).
- +++\*) Variantes de pneus : 7.00 R 16 10 PR AV 1300 (2,6) AR 1800 (5,2) Vmax 160 km/h  
215 R 16 6 PR 1300 (2,3) 1800 (3,7) 160 km/h  
215/80 R 16 Reinforced 1550 (2,1) 1800 (2,6) 160 km/h
- §) Equipement : des bavettes sont exigées à l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

107 - 2 feux bleus et avertisseur à 2 tons alternés autorisés;

114 - 2 feux orange autorisés: ne peuvent être utilisés qu'en cas de travaux et tant qu'il est nécessaire d'avertir les autres usagers de la route.

Lieu et date de l'homologation: Bellach, 28.05.82

Remplace FH du 28.05.82  
20.02.86 - Identification Ad

Service fédéral d'homologation

53) Machine  
de travail

P U C H

2 8 0 G E  
(460.233)

CH 5658 01

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 18.04.84 à Berne - Ad

à partir de la production du 01.03.84 : Dispositif des gaz d'échappement modifié pour la boîte mécanique.

Identification du moteur : "110.994/II" (emplacement inchangé)

Silencieux : 2 pots: 1er = 355x178x 84 mm / marqué = 16.03.882.03.0.00  
2e = 620x160x190 mm / marqué = 16.03.478.04.0.00

Insonorisation : - le dessous du capot du moteur.

Complément du 07.01.85 à Berne - Ad

Rapport du pont : livrable au choix avec i-essieu 4,40.

Vitesse maximale : 160 km/h (inchangée)

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
110.994/II	m10	4,40-4,90	75,0	75,0	3940	ad1)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
110.994/II	m10	4,40-4,90	-	-	-	1,0	800	---

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	(S) Bacharach			Pompe d'injection		

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale